

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 116 (2018)

**Heft:** 9

**Rubrik:** Mitteilungen = Communications

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## WikiMelio – Leitfaden für Bodenverbesserungsprojekte

Seit dem 1. Mai 2015 ist «WikiMelio» im Internet verfügbar. «Heureka! Seit Ende April 2018 ist endlich auch die französische Version von WikiMelio aufgeschaltet. Damit ist die Erstellungsphase abgeschlossen. Überzeugen Sie sich auf [www.wikimelio.ch](http://www.wikimelio.ch) selbst.

### Ziel und Auftrag

Im Auftrag der suissemelio hatte eine Arbeitsgruppe aus Mitgliedern der Kantone, des BLW und der Berufsorganisationen die Grundlagen für die Erarbeitung des Leitfadens für Bodenverbesserungsprojekte zusammengestellt, um inskünftig über Grundlagen zu verfügen, welche jungen Berufsleuten von Ingenieurbüros, Kantons- und Bundesverwaltung in einem modularartigen Aufbau einen schnellen Einstieg in die Thematik der Kulturtechnik gewährleisten soll. Anschliessend hat eine externe Ingenieurgemeinschaft die Umsetzung der webbasierten Lösung nach einem Pflichtenheft umgesetzt. Die Arbeiten wurden durch eine Projektleitung, mit Vertretern der Berufsverbände geosuisse, IGS und SIA sowie des Bundes (BLW) und der Kantone (suissemelio) begleitet und mit einer Projektoberleitung überwacht. Die Arbeiten wurden durch den Bund, die Kantone und die Berufsverbände geosuisse, IGS und SIA finanziert und waren finanziell damit zeitlich begrenzt.

### WikiMelio 1. Version

Das aktuelle Layout von WikiMelio besteht aus drei Felder, dem Inhaltsverzeichnis, dem Inhaltsfeld und den entsprechenden Grundlagen und Literatur oder Fallbeispielen. Hauptthemen sind Einleitung, Projektstrukturen, Submission, Projektierung, Realisierung, Betrieb und Grundlagen/Literatur. Da das Wissen wenige Veränderungen haben wird, ist eine eher statische Lösung für den technischen Aufbau der Homepage gewählt worden. Viele Dokumente sind als PDF hinterlegt. Sich ändernde Grundlagen, wie die gesetzlichen, sind verlinkt. Das Inhaltsverzeichnis und die einzelnen Inhaltsfelder sind einfach auch in Französisch abrufbar.

WikiMelio soll «gelebt» und erweitert werden. Man hat jederzeit die Möglichkeit, Dokumente oder Links anzugeben, die nach einer kurzen Prüfung durch einen kleinen Ausschuss zur Einarbeitung frei gegeben werden. Leider wurden seit der Aufschaltung nur sehr wenige Beiträge von Nutzern abgegeben. Benutzen Sie die Kontakthilfe auf der Homepage oder direkt über [wikimelio@suissemelio.ch](mailto:wikimelio@suissemelio.ch).

Die erste Version von WikiMelio wurde im Rahmen der Einarbeitung der französischen Version ein erstes Mal vollständig gewartet. Updates wurden durchgeführt und nicht mehr funktionierende Links angepasst.

### Ausblick

Mit dem Abschluss der Erstellung sind noch verschiedene Fachgebiete in WikiMelio offen oder zu wenig behandelt. Diese sollen nun nach einer dreijährigen ersten Betriebsphase in einer zweiten Betriebsphase von rund zwei bis drei Jahren eingearbeitet werden. In dieser Phase soll WikiMelio mit minimalem Aufwand auf dem aktuellen technischen Stand gehalten werden. Zudem sollen laufend offene Integrationen und eingereichte Dokumente eingearbeitet werden. Auf Grund der gemachten Erfahrungen, dem Handling der Nachführung und dem technischen Überholungsbedarf muss dann in ein paar Jahren eine generelle Überarbeitung geplant werden.

### Liebe mögliche Nutzerinnen und Nutzer

Wir sind auf Ihre regelmässigen Lieferungen von neuem Inhalt angewiesen. Mit Ihrer Mithilfe kann mit zusätzlichen Fallbeispielen, technischen Dokumenten, Links und vielem mehr der Inhalt von WikiMelio erweitert und die vorhandene Erfahrung festgehalten werden. Wir von der Seite der Projektleitung sind im Gegenzug dafür besorgt, dass WikiMelio auch in Zukunft für unseren Berufsstand und andere Interessierte zur Verfügung steht. Nutzen Sie den Mailkontakt ([wikimelio@suissemelio.ch](mailto:wikimelio@suissemelio.ch)), um uns Ihren Beitrag zukommen zu lassen.

*Urs Vetter, Präsident Kommission  
Bodenverbesserungen von suissemelio*



**Vom Zirkel zum elektronischen Theodoliten**

**Kern -Geschichten** von Franz Haas

172 Jahre Aarauer Industriegeschichte – Sammlung Kern – Zeittafeln – Kern-Geschichten, auf 132 Seiten mit ca. 90 Bildern – Fr. 42.– + Porto und Verpackung

Herausgeber: Heinz Aeschlimann, Kurt Egger | Bestellungen: SIGmediaAG, Postfach, 5246 Scherz | [info@sigimedia.ch](mailto:info@sigimedia.ch)

## WikiMelio – Guide pour les projets d'améliorations foncières

The screenshot shows the homepage of the WikiMelio website. At the top, there's a green header bar with the text "WikiMelio" and "Manuel pour les projets d'amélioration foncière". Below the header, there's a sidebar with a navigation menu containing items like "Start", "Willkommen auf WikiMelio", "Bienvenue sur WikiMelio", and several project-related sections. The main content area features a large image of two people looking at a detailed map or plan spread out on a table. To the right of the image, there's a sidebar with links for "Derniers changements", "S'identifier", "Rechercher", "Bases / références", "Bases légales", "Instructions et feuilles de travail", "Exemples", "Etudes et traités", and "Documents supplémentaires".

«WikiMelio» est disponible sur Internet depuis le 1<sup>er</sup> mai 2015. Depuis fin avril 2018, la version française de WikiMelio est également disponible. La phase de réalisation est ainsi terminée. Jugez-en par vous-même sur [www.wikimelio.ch](http://wikimelio.ch).

### But et mandat

Sur mandat de suissemelio, un groupe de travail composé de représentants des cantons, de l'OFAG et des interprofessions a rassemblé les bases de l'élaboration d'un guide pour les projets d'améliorations foncières, afin de disposer à l'avenir de bases permettant aux jeunes professionnels dans les bureaux d'ingénieurs ou dans l'administration cantonale et fédérale de se familiariser rapidement, sur une base modulaire, avec la thématique du génie rural. Par la suite, une communauté externe d'ingénieurs a réalisé la mise en œuvre de la plateforme Internet conformément à un cahier des charges. Les travaux ont été accompagnés par une direction de projet comprenant des représentants des associations professionnelles geosuisse, IGS et SIA ainsi que de la Confédération (OFAG) et surveillés par un comité de pilotage. Les travaux ont été financés par la Con-

fédération, les cantons et les associations professionnelles geosuisse, IGS et SIA et étaient donc limités dans le temps et du point de vue financier.

### WikiMelio 1<sup>ère</sup> version

La présentation actuelle de WikiMelio comprend trois champs, la table des matières, le panneau de contenu, ainsi que la documentation/bibliographie et les exemples de cas. Les thèmes principaux sont l'introduction, les structures de projet, la soumission de contenu, la création de projets, la réalisation, l'exploitation et la documentation/bibliographie. Comme les connaissances ne feront pas l'objet de beaucoup de changements, une solution plutôt statique a été choisie pour la mise sur pied technique du site Internet. De nombreux documents sont disponibles au format PDF. La documentation susceptible de changer, comme les textes légaux, est accessible au moyen de liens. La table des matières et les différents panneaux de contenu peuvent aussi être consultés en français.

WikiMelio doit être «vécu» et développé. Il est possible à tout moment de fournir des documents ou des liens, dont l'insertion est autorisée après un bref examen par un petit

comité. Malheureusement, peu de contributions ont été apportées par les utilisateurs depuis la mise en ligne. Veuillez utiliser les coordonnées de contact sur le site ou directement l'adresse [wikimelio@suissemelio.ch](mailto:wikimelio@suissemelio.ch). La première version de WikiMelio fait l'objet d'une première maintenance complète lors de l'intégration de la version française. Des mises à jour ont été réalisées et les liens qui ne fonctionnaient plus ont été corrigés.

### Perspectives

Au moment de la fin de la phase de réalisation, divers domaines restent vides ou insuffisamment traités dans WikiMelio. Ceux-ci seront introduits lors d'une deuxième phase d'exploitation d'environ deux à trois ans après la première phase de trois ans. Lors de cette phase, WikiMelio sera maintenu à l'état technique actuel avec des dépenses minimales. En outre, les documents fournis et les contributions libres seront intégrés en continu. En fonction des expériences acquises, de la gestion des mises à jour et de la nécessité d'une révision technique, une refonte générale devra être planifiée dans quelques années.

### Aux utilisateurs potentiels

Nous avons besoin de votre contribution afin d'étendre le contenu proposé. Avec votre aide, il sera possible d'ajouter des exemples de cas, des documents techniques, des liens et bien plus à WikiMelio et de préserver les expériences acquises. En contrepartie, du côté de la direction de projet, nous garantissons que WikiMelio restera disponible à l'avenir pour notre profession et d'autres milieux intéressés. Utilisez l'adresse e-mail de contact ([wikimelio@suissemelio.ch](mailto:wikimelio@suissemelio.ch)) pour nous faire parvenir votre contribution.

*Urs Vetter, président commission améliorations foncières de suissemelio*

## INTERGEO 2018: Geoinformation – die DNA der Digitalisierung

Durch und durch digital – und das dank Geoinformation. Die INTERGEO als Live-Plattform einer hochdynamischen Hightechbranche präsentiert Top-Referenten und aktuelle Themen rund um Digitalisierung und deren Technologien: von Cloud-Lösungen, künstlicher Intelligenz bis zu Anwendungen oder Verfahren der Virtual und Augmented Reality.

Vom 16. bis 18. Oktober 2018 wird die INTERGEO in Frankfurt Status und Szenarien rund um eine digitale Zukunft auf Basis von Geoinformationen in den Kontext setzen. «Als hochmoderner Wirtschafts- und Hochschulstandort mit internationaler Strahlkraft bietet Frankfurt die besten Voraussetzungen, Gastgeber dieser Weltleitmesse zu sein. Drei Tage lang stehen Produkte, Lösungen, Fachinformationen, Inspirationen und Visionen rund um Geoinformation im Zeitalter der Digitalisierung im Mittelpunkt», erklärt Prof. Dr. Hansjörg Kutterer, Präsident des INTERGEO-Veranstalters DVW (Gesellschaft für Geodäsie, Geoinformation und Landmanagement e.V.). «Und wir scheuen uns nicht zu behaupten, Geoinformation ist die DNA der Digitalisierung. Wir vergleichen sie mit dem menschlichen Erbgut, denn der Geoinformation kommt eine Steuerungsfunktion beim digitalen Wandel zu.»

### Die Zukunft der Arbeit – durch und durch digital

Als weltgrösste Kongressmesse für Geodäsie, Geoinformation und Landmanagement versteht sich die INTERGEO als Taktgeber einer

sich rasant verändernden Welt, in der die Prozesse effizienter und die Resultate besser werden. Kutterer entwirft ein Szenario: «Wir werden veränderte Arbeitsabläufe haben, veränderte Arbeitsergebnisse, neue Geschäftsmodelle. Die Zukunft wird medienbruchfrei sein und völlig digital. Daten, Prozesse, Ergebnisse, alles digital und technisch sowie lizenziert reibungslos zugänglich. Aufbereitet und verarbeitet in der Cloud und mit Verfahren der künstlichen Intelligenz, visualisiert und in Wert gesetzt mit Methoden der Virtual und Augmented Reality. Die Verknüpfung und Integration, aber auch die Beurteilung von Daten ist damit einfach möglich. Im Resultat werden durchgängige Webservices und -applikationen die Arbeitsprozesse prägen. Sie werden den heutigen an Mobilität und Effizienz bei weitem überlegen sein.»

### Das Kongressprogramm: INTERGEO setzt international Massstäbe

Das Kongressprogramm unterstreicht den Anspruch der INTERGEO, als führende Trade- und Wissensshow rund um die Geoinformation national und international Massstäbe zu setzen. Mit 130 Referenten wird es vielfältiger als je zuvor – und fachlich in höchstem Masse fundiert. Keynotes bilden den täglichen Kongressauftakt. So beleuchtet DVW-Präsident Professor Hansjörg Kutterer das Thema: «Chancen und Herausforderungen für die Geobranche im Zeitalter des digitalen Wandels.» Unmittelbar anschliessend wird Profes-

sor Jürgen Döllner vom Hasso-Plattner-Institut in Potsdam einen Vortrag geben, der sich mit Anwendungen der künstlichen Intelligenz, mit virtuellen und überlagerten Realitäten beschäftigen wird. Eine weitere Keynote führt Ron Bisio vom internationalen Technologie-Pionier Trimble. Sein Thema: Building Information Modeling und Geoinformation in der Infrastrukturplanung. Die Kongressschwerpunkte der diesjährigen INTERGEO lauten: Digitalisierung im Kontext von Geoinformation, Smart Cities und Smart Villages, Virtual und Augmented Reality sowie UAV-Anwendungen, Karriere und Recruiting.

### Fachmesse weiterhin auf Wachstumskurs

Mit rund 600 Firmen wird die Fachmesse in Frankfurt erneut einen Zuwachs erzielen. Die angemieteten Flächen sind bereits ein halbes Jahr vor Messestart zu 80 Prozent belegt. «Alle Marktführer haben ihre Teilnahme frühzeitig fixiert. Insbesondere bei internationalen Unternehmen und Firmen aus den Bereichen Smart City und der Drohnentechnologie kommen die stärksten Zuwächse», so Christoph Hinte, Geschäftsführer der HINTE Expo & Conference, die für das Messemanagement verantwortlich zeichnet. Für die Aussteller der lupenreinen B2B-Messe gewinnt die INTERGEO neben den klassischen Marketing- und Vertriebszielen aktuell auch unter Recruiting-Aspekten an Bedeutung.

Videos, News und Interviews zur INTERGEO 2018 zu sehen auf [www.intergeo-tv.com](http://www.intergeo-tv.com). Weitere Informationen unter [www.intergeo.de](http://www.intergeo.de)

Trimble S7:  
La station totale  
productive et  
polyvalente

Michael Staub  
Ingénieur en géomatique  
Renaud et Burnand SA

Thomas Bocianowski  
Conseil et vente  
allnav ag

L'AVENIR A BESOIN DU PARTENARIAT

Apprenez-en plus sur ALLNAV et  
l'histoire de notre photo : [www.allnav.com](http://www.allnav.com)

[www.mebgroup.ch](http://www.mebgroup.ch)

**ALLNAV**